**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 53 (1966)

Heft: 11: Bauten für Wissenschaft, Verwaltung, Geschäft

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# FARBIGE PLATTEN



# Monumentale und halbdurchsichtige "Edelsteine"

Die farbigen BOUSSOIS - Platten verwendet man bei farbigen Glasmauern, bei Türen, bei halbdurchsichtigen Wänden, Decken, leuchtenden Böden, Pfeilern oder Brüstungsbändern von Schaufenstern sowie bei Treppenstufen und Möbeln. (Tische, Ablegeplatten usw.)





# Steiner-Fassadenbau die wirtschaftliche Lösung.





Projekt: E. Schindler, dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich

Die Steiner-Abteilung für Fassaden- und Elementbau hat im In- und Ausland viele Dutzende von modernen, dauerhaften, gut isolierenden und preisgünstigen Fassaden für anspruchsvolle Geschäfts- und Verwaltungsbauten ausgeführt, teils aus Glas und Leichtmetall allein.



Robin Day — ein neues Stuhlprogramm

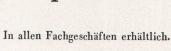
Dieser formvollendete, moderne und elegante Sessel wurde von Robin Day entworfen, von Hille London entwickelt und wird, für die Schweiz und Österreich, von der Firma Strässle Söhne + Co., Kirchberg SG, hergestellt. Das stabile Material aus Polypropylen ist wetterfest und hält stärkster Beanspruchung stand.

Dank der durchdachten Stahlkonstruktion können die Sessel leicht aufeinandergestapelt oder auch gekuppelt werden. Überall findet der Robin Day-Sessel seinen Platz, sei es in Wohnungen, Sälen, Restaurants, Kantinen, Schulen, Industrien usw. Robin Day — der Sessel von heute — für morgen. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte — er ist auch vorteilhaft im Preis.

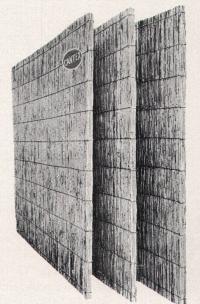








#### **«CANTEX»** gepreßte Schilfrohrplatten



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat: 200 × 150 cm und andere

Stärke: 21/2 cm

6 kg Gewicht:

pro m<sup>2</sup>

Stärke: 5 cm Gewicht: 7,5 9,5 kg

pro m2

Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Maufreihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Bezug durch die Baumaterialienhandlungen

# Walchestraße 11

Fabrikanten:

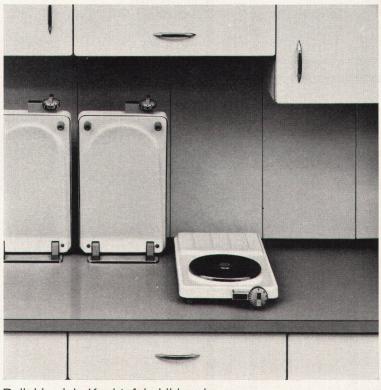
#### Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Telephon (051) 284363

Die Kochplatten
als aufklappbare Herdeinheiten
auf dem durchgehenden
Tischblatt –

der Raum unter dem Tisch steht dem Küchenplaner unbeschränkt zur Verfügung

So löst die Therma das Problem des Kochherds für die komfortable Küche mit Kunststoff-Arbeitsflächen und für ganz kleine Küchen.



Beliebig viele Kochtafeln bilden den Therma-Kochtafelherd. Eine Megastatplatte mit Regler und Signallampe und eine hitzefeste Abstellfläche auf Plattenhöhe bilden die Kochtafel, das Ganze aufklappbar. Hochgeklappt geben die Kochtafeln dreiviertel der darunter liegenden Tischfläche frei. Die Stromzufuhr ist in diesem Zustand automatisch unterbrochen, der Schalter der Kleinkinderhand entzogen. Die Kochtafeln baut man dort ein, wo es der richtige Arbeitsablauf verlangt - ohne Rücksicht auf den Unterbau. Einfachste Montage, Erweiterung jederzeit möglich. Deckplatten der Kochtafeln porzellanemailliert oder Chromnickelstahl 18/8.

Die sinnvolle Ergänzung zum Kochtafelherd bilden der ebenso exklusive Therma-Bausatz für den Spültisch und die Therma-Wandverkleidungselemente.

# therma



Therma AG 8762 Schwanden, Telefon 058/714 41 Ausstellungen und Büros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Genf



Als Spezialfirma projektieren wir im eigenen Ingenieurbüro alle Entlüftungsanlagen für

Restaurants – Speisesäle – Bars – Küchen – Kegelbahnen usw. sowie Wäschetrocknungsanlagen

Alle Apparate werden in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wir studieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte.

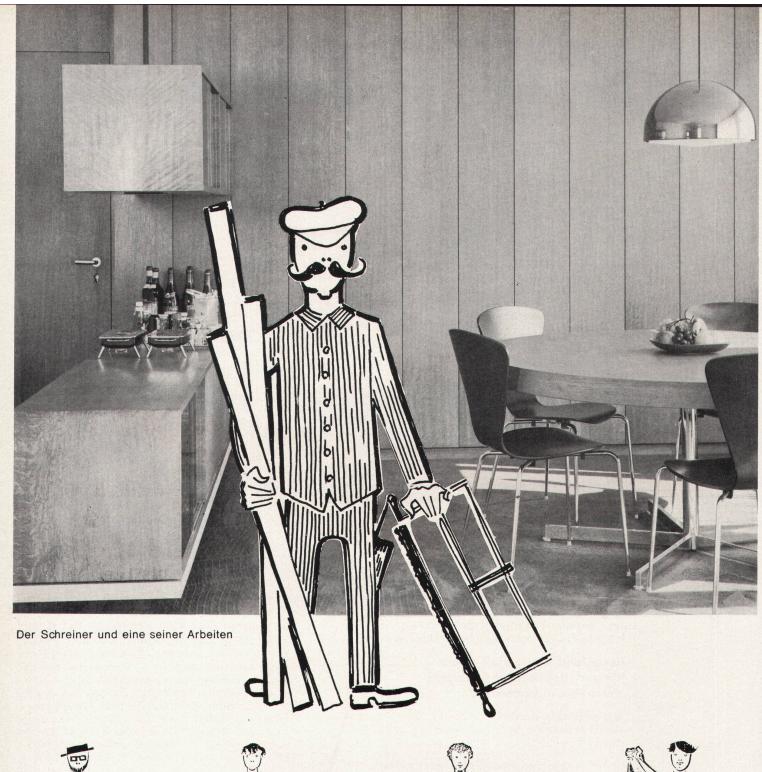
Von unseren über 4000 Referenzen nur einige:

Grand Hôtel, Les Diablerets — Hotel Palace, Mürren — Hôtel Montana, Genève — Hôtel Rive-Reine, La Tour-de-Peilz — Parc-Hotel Aurora, S-chanf — Hotel Terminus, Samedan — Hotel Darioli, Zermatt — Restaurant Bürgerhaus, Bern — Bergrestaurant Seilbahn Surlej—Corvatsch — Restaurant Buffet SBB, La Chaux-de-Fonds — Restaurant et salles du Bureau International du Travail, Genève — Gasthof zum weißen Rößli, Zäziwil — Tea-room Hauser, St. Moritz

# Wera-Klima-prima



WERA AG, Bern / Zürich Lüftungs-, Luftheizungs- und Klimatechnik 3000 Bern, Gerberngasse 23–33, Tel. 031 227751 8003 Zürich, Zurlindenstraße 213,Tel. 051 236376











Alle unter



einer Nummer



Carl Kaufmann, Innenarchitekt VSI/SWB zum Thema Jagospan: Wie Sie sehen, gestalte ich hier einen Messestand mit grossen Wandflächen. Auf der Suche nach einer geeigneten Holzspanplatte fiel meine Wahl auf Jagospan. Das Grossformat von 187 x 526 cm erwies sich als derart vorteilhaft, dass ich die Jagospan-Platte ohne jeden Material-

verlust verwenden kann. Darüber hinaus schätze ich die guten, für den Fachmann wichtigen Eigenschaften dieser Schweizer Holzspanplatte: Porenarme, leicht zu bearbeitende Oberfläche mit dickengenauem Schliff, gleichmässige, schöne Struktur, hohes Stehvermögen.

# Innenarchitekt





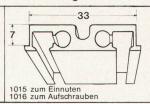
# SILENT GLISS Schnutzug-Vorhangeinrichtungen Schnutzug-Vorhangeinrichtungen modern-geräuschlos und bewährt

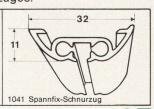
Schnurzüge sind die ideale Lösung für schöne, kostbare Vorhangstoffe, für hohe, breite, schwer zugängliche Fenster, für Wandvorhänge und ganze Fensterfronten und überall dort, wo auch für die Vorhangeinrichtungen moderner Komfort gewünscht wird. Bequem und leicht lassen sich gleichzeitig ein-, zwei- oder mehrteilige Vorhänge — ohne dass sie berührt werden müssen — in den formschönen SILENT GLISS-Schnurzügen öffnen und schliessen. Der Vorhangstoff bleibt länger sauber und wird geschont. Die Zugkordeln laufen völlig unsichtbar, geschützt und störungsfrei in den SILENT GLISS-Schnurzugprofilen. Bei der Reinigung können die Vorhänge rasch und einfach, ohne Demontage des Schnurzuges, ein- und ausgehängt werden. SILENT GLISS-Schnurzüge sind, gerade oder abgebogen, auf das gewünschte Mass fertig zusammengestellt, erhältlich.

Gerne senden wir Ihnen ausführliche Unterlagen, Muster und Referenzen und orientieren Sie auch über den neuen, automatischen SILENT GLISS-Elektrozug, die Weiterentwicklung des Schnurzuges.











Ein Bodenbelag ......auf dem es sich wohlfühlt.....und warm hat (und Mami nicht viel Mühe!)



.. der einiges mitmacht ...... (und die Nachbarn trotzdem ruhig schlafen lässt)..... der gut präsentiert



...der zum Verweilen einlädt ......und der, da dauerelastisch, jeden Schritt zum Vergnügen macht:



Pavicork...ein Schweizer Qualitätsprodukt,.....in vielen schönen Farben erhältlich.....von Giubiasco!

# An Architekten,

die auch in "die Ecken" sehen! [Besonders in die Ecken von Aluminium-Fensterrahmen]

Seit Jahren stellen wir Fenster aus Aluminium her. In den verschiedensten Ausführungen. In allen Abmessungen. Nach modernsten Fertigungsmethoden, Besonders wichtig sind die Eckverbindungen. Ecken kann man verschrauben, nieten, nageln, kleben usw. Die "stumpfgeschweißte Ecke" gilt in der Praxis als die beste, d. h. sauberste und materialgerechteste Ver-

bindung. Auch für uns. Deshalb arbeiten wir nach diesem bewährten Verfahren. Wir empfehlen: Verlangen Sie Aluminium- und Aluminium-Holz-Fenstermitstumpfgeschweißten Ecken

Aluminium...

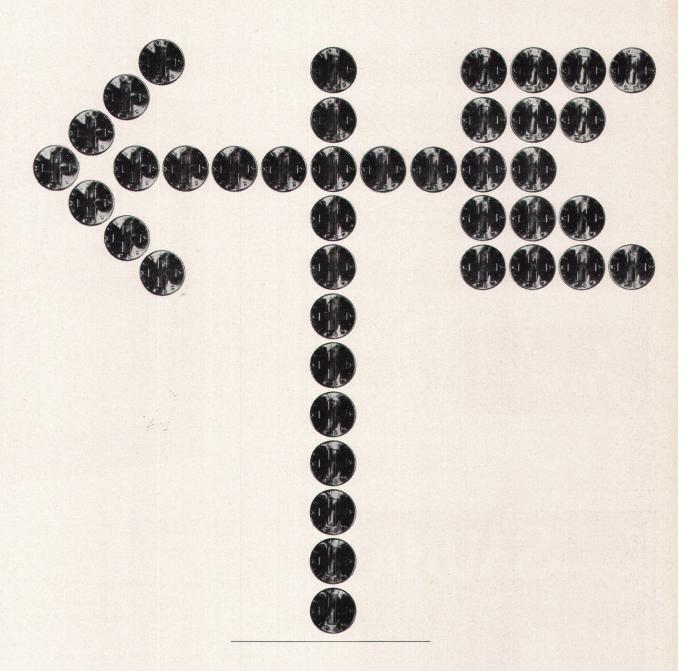
gut

Aluminium-Fensterrahmen...

sehr gut

Aluminium-Fensterrahmen mit stumpfgeschweißten Ecken... ausgezeichnet

Mit stumpfgeschweißten Eckverbindungen arbeiten u. a. folgende Firmen: H. Albrecht KG., Kornwestheim · Wilhelm Drebinger, Nürnberg · Karl Eichbaum & Sohn, Hannover · August Feise, Hildesheim · Josef Gartner & Co., Gundelfingen · Götz oHG., Deggendorf und Essen · Junior-Werk, Goslar · Fenster Keller KG., Neuenstein · Konrad Lindhorst, Berlin · Müller & Sohn KG., Worms · Schaufensterbau Myrtha GmbH., Regensburg · Rieth & Sohn, Berlin-Reinickendorf · Schanz Metallbau, Mülheim · Joh. Schmid oHG., Blaubeuren · Schöninger Werkstätten oHG., München · Steinau KG., Neheim-Hüsten · Alois Thierron, Naila · Vereinigte Flugtechnische Werke GmbH., Speyer · Dr. Ing. Vogel GmbH., Schweinfurt · Gebr. Wahlefeld, Krefeld-Linn · WEKA Metallbau, Walter & Künzli, Neu-Ulm · Wilhelm Wolter KG., Löhne-Falscheide · Osterreich: Ing. Grill & Grossmann, Attnang-Puchheim · Richard Manahl, Bludenz-Bings · Otto Pelka & Co., Wien XI · Johann Sommer, Wien XIX · Josef Wick & Söhne, Linz · Schweiz: Ferronerie Genevoise S. A., Genf · Hädrich & Co., Zürich · Hirsch, Biel · Kuentz & Cie., Basel · Karl Steiner, Zürich.



# Kupfer ist wetterfest



Metallverband AG, Bern Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun Metallwerke AG, Dornach Boillat SA, Reconvilier Wie verhält sich Kupfer in Wind und Regen? Es wird noch schöner, das ist alles. Denn die zuerst braun getönte, dann grünliche Patina, die sich an seiner Oberfläche bildet, schützt dieses aussergewöhnliche Metall wirksam vor Korrosion. Auf Tausenden von ehrwürdigen Dächern hat Kupfer einen jahrhundertelangen Test bestanden. Darum wird es auch heute überall da verwendet, wo kostspielige Unterhalts- und Reparaturarbeiten vermieden werden sollen. Wer vorausblickt, baut mit

Das Spezialgeschäft für:

Servierbuffets
Barbuffets
Gläserschränke
Liqueurschränke
Spüleinrichtungen
Kühlschränke
Kühlvitrinen
Glacéanlagen
Tiefkühltruhen
Kühlraumisolierungen

Bitte verlangen Sie ein individuelles Projekt mit Kostenberechnung von



AG. ZÜRICH

Kühlschrankfabrik Haldenstraße 27 Telephon (051) 33 13 17



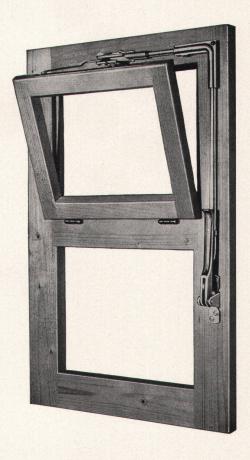
#### Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

#### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, größte und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 30 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m²; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstraße 9, Telephon (051) 237688, Eintritt frei



#### **VENTUS E**

Schweizer Fabrikat

#### der Oberlichtverschluß

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschluß und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluß hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

Lieferung durch den Fachhandel.

# MSL

Unsertechnischer Dienst steht Ihnen zur Beratung gerne zur Verfügung.

Schloß- und Beschlägefabrik AG Kleinlützel SO

Telephon (061) 89 86 77/78



1255 Moderner, formschöner und sehr bequemer Stuhl für alle Verwendungszwecke, ist stapelbar und kuppelbar. 1275 Sehr solider Stuhl, besonders geeignet für Mittel- und Hochschulen sowie für alle Zwecke, bei denen das Mobiliar stark strapaziert wird. Stapelbar und kuppelbar.

1255

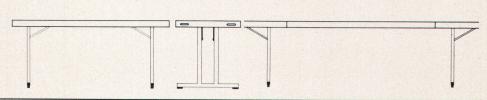
**1265** Moderner, vom Schweizerischen Werkbund mit «die gute Form» ausgezeichneter, bequemer Stuhl für Reihenbestuhlung in Sälen usw. Beansprucht wenig Grundfläche, ist stapelbar, aufklappbar, schachtelbar und kuppelbar.

1265

1602

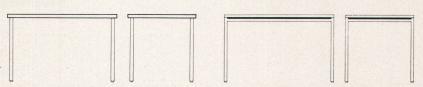
1792

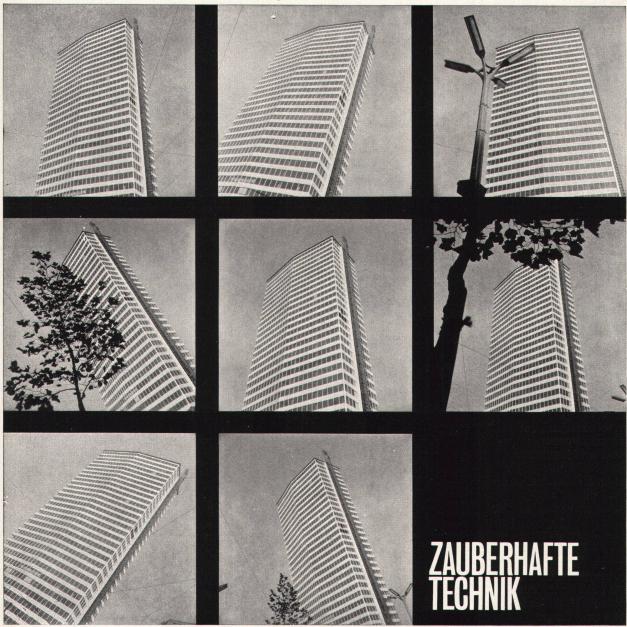
**1602** Moderner, sehr solider Tisch für alle Verwendungszwecke, mit eingeklapptem Fussgestell auf kleinstem Raum stapelbar, seitlich mit Schlitzen zum Einfügen von Zwischenplatten. Standardgrösse der Tischplatte 170 x 70 cm. Tischhöhe 74 cm.



1793

1792 und 1793 Zwei formschöne, quadratische oder rechteckige Tische, für Säle, Kantinen usw. Standardgrössen der Tischplatten 75 x 75 cm oder 75 x 120 cm. Tischhöhe 74 cm.





Hochhaus Madou Arch. Goffaux - Brüssel

...aber auch Architektur des Lichts durch Ausnützung der erstaunlichen Eigenschaften der Glaverbel-Gläser. 6770 m² thermischer und akustischer Komfort dank der isolierenden Verglasung Thermopane. 3785 m² Licht- und Farbenspiel dank den emaillierten Colorbel-Brüstungsplatten.

#### Glaverbel S.A.

Brüssel

Belgien

JAC. HUBER & BUEHLER

2500 BIEL 3

Mattenstrasse 137 - Tel. (032) 3 88 33



# Speziell im Supermarkt: alles unter einer Decke!

Die Gema-Metalldecke ist ein bewährtes Bauelement mit vielen Anwendungsmöglichkeiten wie elegante Raumgestaltung, Ventilation, Lärmbekämpfung, Heizung, Beleuchtung. Die Lösungen zu diesen Aufgaben stecken alle unter einer Decke, unter der Gema-Metalldecke, die aus dem Ladenbau nicht mehr wegzudenken ist.



Wer baut plant, wer plant prüft und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke. Fragen Sie unsern technischen Beratungsdienst. Er kann Ihnen noch weitere Möglichkeiten angeben.

Gema AG Metalldecken, 9015 St.Gallen, Telefon (071) 311313



Lav löst spielend die hartnäckigsten Beschmutzungen und wäscht das Geschirr makellos sauber und schonend. Lav liquid verleiht Gläsern und Geschirr einen vollendeten Glanz. Empfohlen von führenden Geschirrwaschautomaten-Fabrikanten. Ausgezeichnet mit dem SIH-Gütezeichen.

Lav Fr.3.40, Lav liquid Fr.1.90, mit je 4 Silva-Punkten Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon gratis 1 Musterpackung Lav + Lav liquid.

(Einsenden an Friedrich Steinfels AG, Postfach, 8023 Zürich)
Senden Sie mir bitte gratis eine Musterpackung Lav + Lav liquid.

Name Vorname

Strasse
Postleitzahl Ort
Marke des Geschirrwaschautomaten



7037

Jeder Ihrer Räume hat jederzeit die gewünschte Temperatur, sofern Sie Ihre Heizkörper mit einem Danfoss-Thermostat versehen.

Erst dann bekommen Sie das Klima, das Sie sich in Ihrem Wohnzimmer wünschen - erst dann können Sie bestimmen, welche Temperatur Sie in Schlafzimmer, Kinderzimmer und Küche haben möchten. Die Danfoss-Heizkörperthermostate werden anstatt der üblichen Handregelventile eingebaut. Sie stellen nur die von Ihnen erwünschte Temperatur ein - und der Heizkörperthermostat sorgt vollautomatisch für die Erfüllung Ihrer Klimawünsche. Ihre Zentralheizungsanlage ist erst dann zeitgemäss, wenn Sie Thermostate an Ihren Heizkörpern haben.

Fordern Sie bitte Prospektmaterial an oder sprechen Sie mit Ihrem Heizungsinstallateur.





#### WERNER KUSTER AG 4000 BASEL 18

Dreispitzstrasse 32 Tel. (061) 46 06 08 Depots: Lausanne (021) 25 01 68 St. Gallen (071) 27 25 44 Zürich (051) 54 14 33





## Wilkhahn Sitzmöbel

# Programm 880

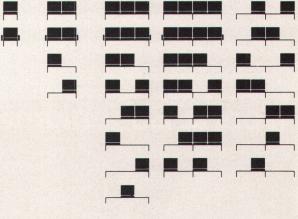
Beispielhaft für funktionsbewußte Eleganz: das Kombinationsprogramm 880.

Die aus Latex geschäumten Polsterkörper mit frei durchfederndem Rücken sorgen für ungemein bequemes, ermüdungsfreies Sitzen. Gestelle (verchromt oder anthrazit), Polster, Tische und Ablageflächen ergänzen sich zu einem System, das für jeden Raum die vorteilhafteste Gruppierung ermög-

licht. Polstermöbel, die man strapazieren kann –

von Wilkhahn. 3256 Eimbeckhausen Telefon 05042 8041











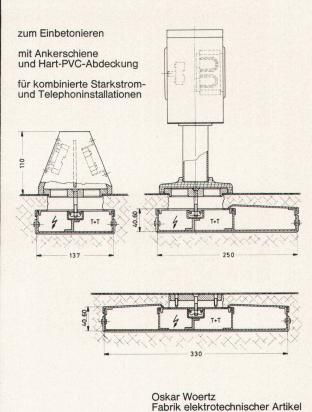
Dieser Fünfjährige zeigt es:

# Flumser Steinwolle ist

Flumser Steinwolle: die leicht zu verarbeitende, preisgünstige Isolation.

Schmelzwerk Spoerry AG Flums SG Tel. 085 8 31 48

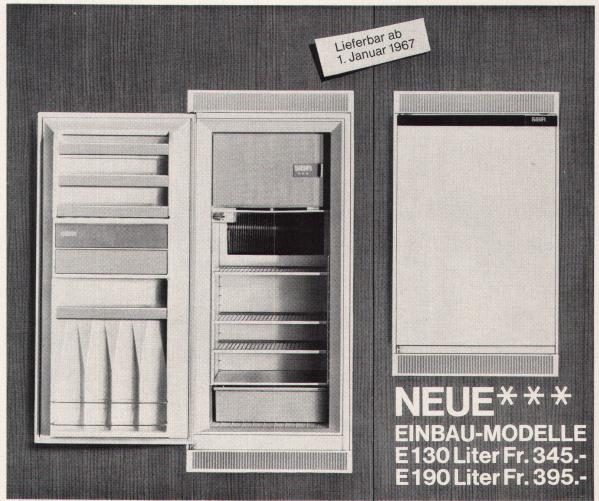




Eulerstrasse 55, 4002 Basel 2 Telephon 061 - 23 45 30

In- und Ausland-Patente

angemeldet



# SIBIR

- echte Zweitemperaturen-Kühlschränke mit getrennter Kälteerzeugung und rundum isoliertem grossem
   \*\*\*Tiefkühlabteil für das Selbsteinfrieren und Lagern von Tiefkühlprodukten bei stets mindestens minus 18°C.
- vollautomatische Abtauvorrichtung ohne Beeinflussung des \*\*\*Tiefkühlabteils.
- automatische Tauwasserableitung und Verdunstung (kein lästiges Entleeren von Gefässen mehr notwendig).
- grosse Kälteleistung dank der NEUEN Absorption. Kein höherer Stromverbrauch als bei vergleichbaren Motor-Kühlschränken. Absolut geräuschlos und mechanisch abnützungsfrei.

Preise ohne Lüftungsgitter.

Diese Apparate weisen alle denkbaren Vorzüge auf. Sie sind damit in jeder Hinsicht zukunftssicher. Somit ist auch nach vielen Jahren Ihr Kühlschrank noch modern.

Darum mit SIBIR an die ZUKUNFT denken!

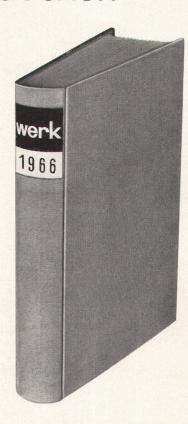
5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion *aller* Teile.

Weitere SIBIR-Einbaumodelle: E 60 E 70 E 250

Verlangen Sie bitte Offerten und die <u>neuen</u> Einbau-Mass-Skizzen

SIBIR Kühlapparate GmbH 8952 Schlieren, Tel. (051) 98 84 44

# Einbanddecken



# für werk

in Rohleinen: Fr. 7.70 plus Porto

Einbinden der 12 Hefte

inkl. Einbanddecke Fr. 28.40 plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

Unterzeichneter bestellt:

- \* 1 Einbanddecke 1965 in Rohleinen zu Fr. 7.70 plus Porto
- \* Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- \* Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- \* Einbinden der 12 Hefte 1965 inkl. Einbanddecke zu Fr. 28.40 plus Porto

Unterschrift

Adresse

\* Nichtgewünschtes bitte streichen



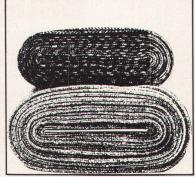
Lichtdurchlässig, isolierend, schalldämmend, hygienisch, wetterbeständig, lange Lebensdauer. — Wir versetzen mit eigenen, speziell geschulten Fachkräften.

glas obrist luzern

F. J. Obrist Söhne AG Reussinsel, Luzern, Tel. 041 / 211 01

# EUBÖOLITH in der Maschinen- und Textilindustrie in der Nahrungsmittelindustrie







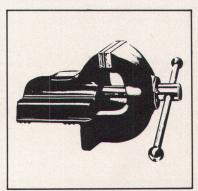
in der Schuhindustrie

in der Holzverarbeitungsindustrie

in Werkstätten







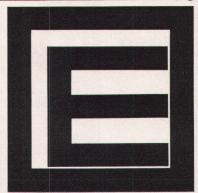
# Über 7 Millionen m<sup>2</sup> **Euböolith-**Industriebodenbeläge

lange. In seiner einstigen Beschaffenheit hätte er den Anforderungen der heutigen Zeit jedoch kaum mehr genügt. Euböolith präsentiert den Steinholzfussboden in einem modernen Gewand. Er ist sehr druckfest (400 kg/cm²), funkensicher und beständig gegen Öl, Benzin und Petrol. Die früher so gefürchtete Rostgefahr ist weitgehend eliminiert. Euböolith ist zudem kein «kalter Boden». Dank seiner Elastizität ist er angenehm zu begehen, und während Jahrzehnten hat er sich durch seine Dauerhaftigkeit ausgezeichnet. Der fugenlose, äusserst widerstandsfähige Belag kann direkt auf die rohe

Den Steinholzfussboden kennt man schon Betondecke verlegt werden, was sowohl lange. In seiner einstigen Beschaffenheit Zeit als auch Kosten spart. Daher werden viele Bodenprobleme mit Euböolith nicht nur zweckmässig, sondern auch wirtschaftlich gelöst.

Wenn Sie Industriegebäude, Werkstätten, Garagen, Lagerhallen oder Schulen bauen, vergessen Sie nicht, Euböolith in Ihre Planung einzubeziehen. Denn Euböolithböden sind robust und leicht zu reinigen. So viele gute Eigenschaften! Und was für Sie auch wichtig ist, Euböolithböden werden stets termingerecht verlegt. Euböolith - Qualität aus Erfah-





Euböolithwerke AG, 4600 Olten

Adressbuch für das gesamte Schweizerische Baugewerbe, die Maschinen- und Elektroindustrie

Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte. Hunderte von schriftlichen Anerkennungen liegen vor, dass es oft vor Vergebung von Arbeiten und Lieferungen zu Rate gezogen wird.

#### Aus dem Inhalt:

Adressenteil nach Kantonen und Orten, Branchenregister alphabetisch nach Orten, Marken- und Stichwörterregister, Technische Berufsverbände und Lehranstalten, Technische Behörden des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden usw.

Dieses seit vielen Jahren bewährte, zuverlässige und übersichtliche Nachschlagewerk kann auch Ihnen gute Dienste leisten.

Bestellen Sie es rechtzeitig (bis spätestens Ende Dezember); Sie erhalten es in diesem Falle zu Fr. 30.- statt Fr. 45.-

# **Schweizerisches Bau-Adressbuch**

Die 53. Ausgabe, über 1000 Seiten umfassend,

# erscheint im Februar 1967

#### Buchbestellung

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar Schweizerisches Bau-Adressbuch 1967 zum Subskriptionspreis von Fr. 30.-(Preis ab Ende Dezember 1966 Fr. 45.-)

Datum, Adresse, Unterschrift:

Bitte ausschneiden und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an den Verlag Mosse-Annoncen AG, Abt. Adressbücher, 8023 Zürich, Limmatquai 94

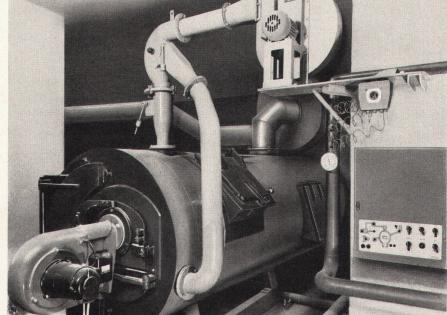
# automatische Späne

Unsere Referenz:

nlagen

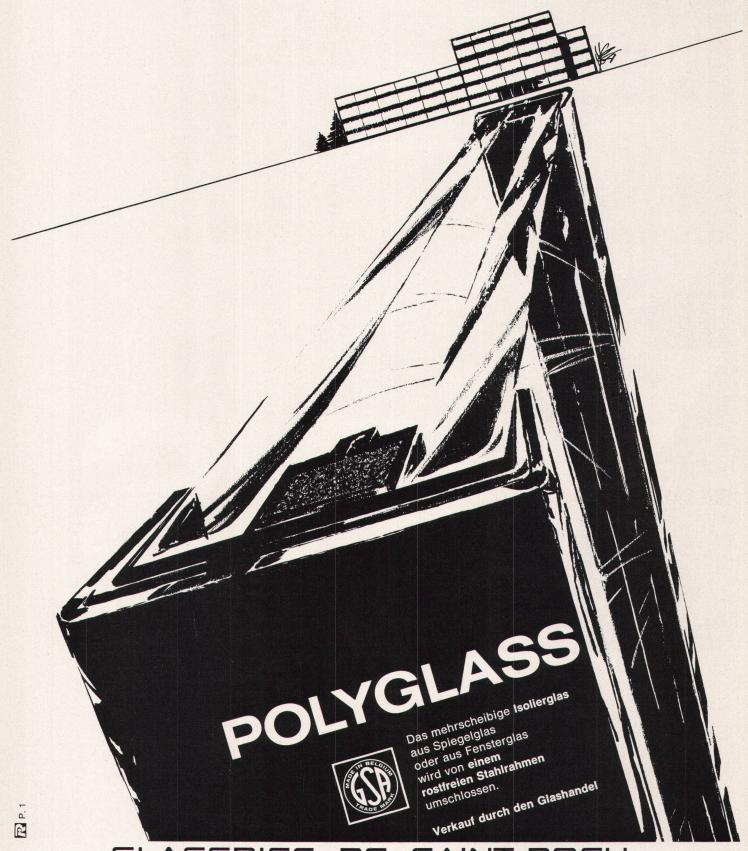






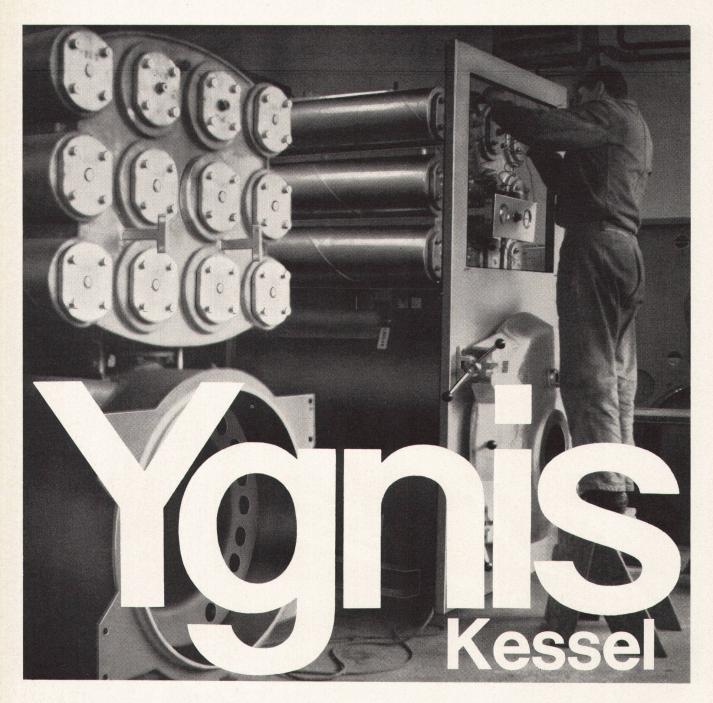
Tobelhofstrasse 348, 8044 Zürich

Luft- und Feuerungstechnische Anlagen. Äusserst exakte Projektierung und Ausführung.



GLACERIES DE SAINT-ROCH 5.3.

DIVISION AUVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") • Auvelais • Belgien





Präzise und peinlich exakte Arbeit ist entscheidend im Kesselbau. Ygnis-Kessel vereinigen höchste Dauerhaftigkeit und Wirtschaftlichkeit. Ygnis ist in Qualität und Service echt schweizerisch.

Das Ygnis-Feuerungsprinzip der Flammengasrückführung, ein international durchschlagender Erfolg!

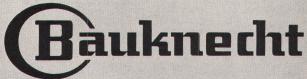
Ygnis Rayol-Kombikessel, Mod. NBZ

Der neue \*\*\* Bauknecht-Kompressor-Einbaukühlschrank EK 240 242 Liter Inhalt, mit 30-Liter-Gefrierfach! Kälteleistung garantiert -18°C und mehr Kein Abtauen: Schnellenteisung!



**Preis Fr. 748.-**

Eine Spitzenleistung - geschaffen für höchste Ansprüche - natürlich von



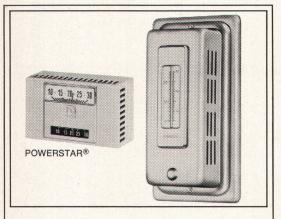
Fabrik und Generalvertrieb: Elektromaschinen AG 5705 Hallwil Tel. 064 541771

# apropos Grundwasserisolierung:

## MANNUT® verwenden wir seit über 50 Jahren für bituminöse Isolierungen -durchwegs mit grossem Erfolg!

(Sagt das nicht genug?)

**Asphalt-Emulsion AG** 





Pneumatische Steuer- und Regelgeräte der Heizungs-

Unzählige, zuverlässige POWERS pneumatische Thermostate überwachen und regulieren die Temperaturen in Wohnräumen, Restaurants, Hotelhallen, Zimmern, Garagen, Industrieräumen usw. (Über 70 Jahre Erfahrung!)
Bitte rufen Sie uns an! Wir senden Ihnen gerne unsere ausführlichen Unterlagen.





CARLO GAVAZZI AG. Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik

Kanzleistr. 80 Postfach CH-8026 Zürich/Schweiz Tel. 051/449330 Telex 52308 gavazzi zurich Telegramme OHEAT Zürich

## Antike Kleinkunst in Winterthur

von Hansjörg Bloesch 82 Seiten Text, 26 Tafeln broschiert, Fr. 10.-

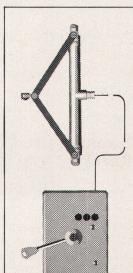
Vasen Bronzen Terrakotten Münzen

aus öffentlichem und privatem Besitz

In jeder Buchhandlung erhältlich Buchdruckerei Winterthur AG 8401 Winterthur



Schwer zugängliche Fenster sofort öffnen und schliessen mit einem Griff



Schliessen der Fenster durch einfache Pumpbewe-

Oeffnen in jede gewünschte Lage durch Drücken des entsprechenden Steuerknopfes.

STRONGARM von ARMSTRONG, die neue, verblüffend einfache Fernbetätigung von Kipp-, Schwing-, Klapp-, Dreh- und Wendeflügel-Fenstern, von Lichtkuppeln, Firstentlüftern, Rauchabzugklappen usw. Einfachstes Einrohr-Hydrauliksystem. Betätigungsaggregat mit 1, 2 oder 3 Steuerventilen. Oeffnen durch Knopfdruck, schliessen durch Pumpbewegung. Absolut funktionssicher, auch bei Brandgefahr. Geringer Platzbedarf, sehr günstig im Preis. Zahlreiche Fabrik- und Bürogebäude, Sport- und Turnhallen, Kirchen usw. in vielen Ländern sind mit hydraulischen ARMSTRONG-Fensterbetätigun-

gen ausgerüstet, denn dieses System hat sich bestens bewährt.

Verlangen Sie Prospekte durch die Generalvertretung für die Schweiz:

Carl Arnold, Ingenieurbüro für Hydraulik + Pneumatik, 8057 Zürich 11, Schaffhauserstrasse 265, Tel. 051/481331



# Nussbaum Wasserdruck Reduzierventil

Nr. 5012 Ein Nussbaum-Produkt aus unserem reichhaltigen Arbeitsprogramm für großdimensionierte Leitungen LW 65, 80 und 100 mm

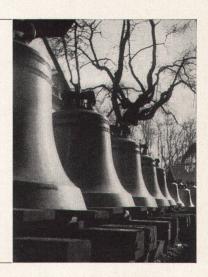


#### R. Nussbaum & Co. AG 4600 Olten

Metallgießerei und Armaturenfabrik Telephon 062 5 28 61 Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstatt und galvanischer Anstalt in: 8045 Zürich, Eichstr. 23 Telephon 051 35 33 93 4000 Basel, Hammerstr. 174 Telephon 061 32 96 06 1000 Lausanne, 12, Chemin des Avelines Telephon 021 25 61 47 Glocken- und Kunstgießerei

#### H. Rüetschi AG Aarau

Die bewährte Firma für alle Glockenfragen sowie für Bild-, Statuen- und Reliefguß



Deutsche Ausgabe

**Enalish** text

Edition française

Soeben erschienen in der Sammlung Kunst des 20. Jahrhunderts

#### WALTER KERN

Einführung von J.-P. Hodin und Texte von Walter Kern Im Großformat  $24\times30$  cm, mit 60 ganzseitigen Abbildungen, davon 13 Farbtafeln, Fr. 60.–

In derselben Reihe: VASARELY, «das Buch des Jahres» (New York Times), ein Erfolg in der ganzen Welt.

Aeschbacher – Agam – Bally – Brancusi – Consagra – Gabo Hepworth – Kemeny – Lachat – Lardera – Lipsi – Marini Pevsner – Richter – Schoeffer – Somaini – Wotruba

EDITIONS DU GRIFFON NEUCHÂTEL

5, place de la Gare

2520 La Neuveville

# anthos

Vierteljahres-Zeitschrift für Garten- und Landschaftsgestaltung, Organ des BSG.

Soeben erschienen: Nr. 3/66

#### Querschnitt durch Wohngärten

Einzel-Nr. Fr. 5.50, Jahresabonnement Fr. 20.–. Verlag «anthos», Graf + Neuhaus, Bächtoldstr. 4, 8044 Zürich, Tel. 051/348100.

# Formica senkt die preise

Formica, die Kunstharzplatte von höchster und stets gleichbleibender Qualität. 1,6 mm dick, Plattenmaße 305 x 122 cm und 274 x 122 cm. Preissenkung von Fr. 20.—/m² auf

Fr.17.90

Türen und Pultformate ohne Aufpreis! 213 x 103 cm, 244 x 122 cm, 213 x 91 cm und 210 x 88 cm

Formica-Porenfinish, das beste «Holz» in Kunstharz: Es sieht nicht nur aus wie Holz, sondern fühlt sich auch an wie Holz! 1,6 mm dick, Plattenmaß 274 x 122 cm. Preissenkung von Fr. 22.— auf

Fr. 20.40

Unsere Händler bedienen Sie gut und vorteilhaft.



KUNSTHARZPLATTEN

Formica-Plastics AG 9303 Wittenbach/ St. Gallen Postfach 5 Tel. 071 981614/15

1860	Aigle
4000	Basel
3172	Bern-Niederwangen
1030	Bussigny
1837	Château-d'Oex
1618	Châtel-St-Denis
7000	Chur
5412	Gebenstorf
1211	Genève 6
4614	Hägendorf
1000	Lausanne
6900	Lugano
1820	Montreux
8213	Neunkirch
1950	Sion
1800	Vevey
3930	Viège
8004	Zürich
8004	Zürich

delaz, homany, econey S. A., chemin de Novassane	161.023 / 21041
W. Tschopp AG, Steinentorstraße 1	Tel. 061 / 24 24 33
Joh. Steimle, Freiburgstraße 616	Tel. 031 / 66 67 67
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., route de Genève 8	Tél. 021 / 89 10 31
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Les Bossons	Tél. 029 / 4 64 14
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., près de la Gare	Tél. 021 / 56 71 18
Baubedarf Chur, Sägenstraße 139	Tel. 081 / 22 47 37
Baubedarf Gebenstorf	Tel. 056 / 7 01 19
Albert Dumont & Cie, boulevard Helvétique 19	Tél. 022 / 36 90 33
Baumaterial Hägendorf AG	Tel. 062 / 6 91 03
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., rue Terreaux	Tél. 021 / 22 82 14
S. A. C. I. L., Segherie di Viganello	Tel. 091 / 2 25 45
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., La Corsaz	Tél. 021 / 61 55 77
Sägerei Heer	Tel. 053 / 61200
Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.	Tél. 027 / 2 29 31
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., rue St-Antoine	Tél. 021 / 51 05 31
Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.	Tél. 028 / 6 24 31
Baubedarf Zürich AG, Militärstraße 90	Tel. 051 / 25 76 50
Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistraße 6	Tel. 051 / 52 61 52

Gétaz Romang Ecoffey S.A. chemin de Novassalle, Tél. 025 / 216.41



#### Ein Architekturführer

Text: Richard Zürcher Fotos: Fritz Maurer Fr. 8.50 80 Seiten Text 45 Fotografien Zu beziehen in jeder Buchhandlung

Verlag Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur

# werk

Schweizer Monatsschrift für Architektur Kunst Künstlerisches Gewerbe

kann in folgenden Ländern im

#### Postabonnementsverkehr

abonniert, bestellt und in der Währung des Landes bezahlt werden

Belgien, Dänemark, Deutschland (Westzone), Finnland, Frankreich, Holland, Italien, Luxemburg, Marokko, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Vatikanstaat

Abonnementspreis:

Auslandsabonnement für 12 Monate sFr. 48.–

Verlag WERK, Winterthur

Technikumstraße 83 - Postfach 210



#### Ein neuer Bodenbelag... aus Naturholz

Die altvertraute Wärme und Schönheit von echtem Mahagoni – vereint mit sämtlichen Erleichterungen – das ist der neue Bodenbelag BW Tiles. Lässt sich verlegen wie ein Kunststoffbelag, benötigt keine besondere Unterlage, ist im Nu verklebt und sofort begehbar. Verlangt fast keine Pflege. Verlegen Sie Naturholz auf die neue, hochmoderne Art: verlegen Sie BW Tiles.



Bauwerk AG, 9430 St. Margrethen SG, 071 71 21 21